

Краткие сообщения
ИНСТИТУТА
НАРОДОВ АЗИИ

69

Исследование рукописей
и ксилографов
Института народов Азии

ОТ РЕДАКЦИИ

Предлагаемый вниманию читателей сборник включает статьи сотрудников Ленинградского отделения Института народов Азии АН СССР, занимающихся изучением и описанием богатых коллекций восточных рукописей и ксилографов, хранящихся в ЛО ИНА. Эти статьи разнообразны по тематике и проблематике, но их объединяет одна общая черта: все они построены на оригинальном материале, почерпнутом непосредственно из первоисточников — уникальных или редких рукописей и ксилографов.

В большей части статей под разными углами зрения рассматриваются отдельные рукописи. Выполненный В.В. Кушевым перевод двух персидских народных стихотворений и посвященная этим стихотворениям статья иллюстрируют настроения масс в ходе иранской революции 1905-1911 гг. Л.Н. Меньшиков и И.С. Гуревич публикуют найденные в Дуньхуане фрагменты китайских народных литературных произведений раннего средневековья. О.Ф. Акимушкин подробно характеризует уникальную персидскую рукопись комментария на «искусственную» касыду Қивāми Мутарризй. Л.В. Дмитриева дает глоссарий ленинградского списка древнеуйгурского перевода манихейского текста «Хуастуанифт», а во второй статье описывает рукописи диванов тюркских поэтов. С.С. Какабадзе своей статьей и сопровождающим ее переводом впервые полностью раскрывает важный источник по истории феодальной Грузии XIII-XV вв. Новые данные об административном устройстве государства Си Ся сообщает своей публикацией тангутских документов Е.И. Кычанов. На оригинальном источнике — редком ксилографе «Корка цзилюе» — построены статьи А.С. Мартынова, освещающие интересные детали экономического и политического положения Тибета в конце XVIII в. Подробная характеристика еврейской версии трактата Бозция содержится в работе покойного гебраиста Ионы Иосифовича Гинцбурга (1871 — 1942 гг.). А.Х. Нуриахметов дает подробное описание рукописей "Искандар-наме" средневекового турецкого поэта Ахмади.

Ряд работ носит текстологический характер. О.И. Смирнова, сличая различные рукописи и издания «Истории Бухарь» Наршахи, приходит к новым

выводам относительно истории сложения этого текста. З.Н.Ворожейкина публикует дополнения к иранскому изданию «Дивана» Минучихрї по трем рукописям собрания ЛО ИНА. О значении рукописей из Дуньхуана для установления канонического текста «Ваджраччхедики» говорит М.И. Воробьева-Десятковская.

Таким образом, сборник вводит в научный обиход ряд литературных, исторических и языковых памятников, богатых ценными фактическими данными, но из-за своей малодоступности ранее исследователями не использовавшихся или же использовавшихся далеко не полностью.